

Distr.: General  
7 December 2010  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



الدورة الخامسة والستون  
البند ١٢٩ من جدول الأعمال  
الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١

## تقرير الأداء الأول عن الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١

## تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

- ١ - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في تقرير الأداء الأول الذي أعده الأمين العام عن الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ (A/65/589). واجتمعت اللجنة، أثناء نظرها في التقرير، بممثلي الأمين العام الذين قدموا إليها معلومات وإيضاحات إضافية.
- ٢ - ويعكس تقرير الأداء الأول عن الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ التسويات اللازمة بسبب التغيرات في معدلات التضخم وأسعار الصرف وفي المعايير المفترضة في حساب الاعتمادات الأولية. ويراعي التقرير أيضا الولايات الإضافية التي أقرها كل من الجمعية العامة ومجلس الأمن منذ اعتماد الميزانية البرنامجية، فضلا عن البنود غير المنظورة والاستثنائية التي لا يمكن تأجيلها إلى السنة الثانية من فترة السنتين.
- ٣ - وتبلغ الاحتياجات المنقحة تحت أبواب النفقات ما إجماليه ١٤٨,٦ مليون دولار، بانخفاض قدره ١٠,٣ ملايين دولار أو ٠,٢ في المائة عن مستوى الاعتماد البالغ ١٥٨,٩ مليون دولار الذي وافقت عليه الجمعية العامة في قرارها ٢٤٤/٦٤ ألف وباء و ٢٦٠/٦٤ و ٢٨٨/٦٤. ويرد في الفقرة ٥ من تقرير الأمين العام (A/65/589) شرح مفصل للعوامل التي أسفرت عن الانخفاض تحت باب النفقات. وبلغت تقديرات الإيرادات المنقحة لفترة السنتين ما إجماليه ٥٨٠,٦ مليون دولار، بزيادة قدرها ٢٦,٢ مليون دولار أو ٤,٧ في المائة مقارنة



بالتقديرات الأولية البالغة ٥٥٤,٤ مليون دولار (انظر أيضا الفقرتين ٢٠ و ٢١ أدناه). وبناء على ذلك، يقدر صافي الاحتياجات المنقحة بما مجموعه ٥٦٨ ٤ مليون دولار، بانخفاض قدره ٣٦,٥ مليون دولار أو ٠,٨ في المائة عن صافي الاحتياجات المعتمدة البالغ ٤٦٠,٤ مليون دولار. وتورد اللجنة الاستشارية تعليقاتها وتوصياتها في الفقرات التالية.

٤ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية من الفقرة ٦ من التقرير أن هناك عددا من مشاريع القرارات كان وقت وضع الصيغة النهائية لتقرير الأداء الأول لا يزال قيد النظر من قبل اللجان الرئيسية التابعة للجمعية العامة، وأن التقديرات المنقحة وبيانات الآثار المترتبة على هذه المشاريع في الميزانية البرنامجية تصل إلى ما قيمته ٣٥,٦ مليون دولار تقريبا. ولم يرد هذا في تقرير الأمين العام.

٥ - وتشير اللجنة الاستشارية إلى أن الجمعية العامة وافقت، في الفرع السادس من قرارها ٢٤٥/٦٤، على سلطة للدخول في التزامات لصالح بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى العراق بما لا يزيد على ٥ ملايين دولار تُخصص في إطار الباب ٣٣، التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية، في فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ لوضع التصميمات لتشييد مجمع متكامل في بغداد. ويذكر الأمين العام في الفقرة ١٣ من تقريره أنه جرى في عام ٢٠١٠ استقدام مدير للمشروع (بالرتبة ف-٥)، كما أُبرم عقد للحصول على خدمات الهندسة المعمارية في مراحل وضع التصميم التخطيطي للمشروع وتنفيذ التصميم وإعداد مستندات البناء. وعند الاستفسار، أفيدت اللجنة بأن البعثة قد دخلت حتى تاريخه في التزامات مع المقاول بمبلغ قدره ٢,٩٧ مليون دولار يشمل التزامات قدرها ٢,٣٩ مليون دولار ومدفوعات قدرها ٠,٥٨ مليون دولار.

٦ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية مع القلق أن عقد خدمات الهندسة المعمارية أصبح اعتبارا من ١٩ تموز/يوليه ٢٠١٠ "غير مستوف لاشتراطات التعاقد"، وأنه من غير المرجح بالتالي أن يكتمل التصميم حسب كامل المواصفات المطلوبة قبل مطلع عام ٢٠١١. وأبلغت اللجنة أيضا بأن التكاليف المقدرة ستفوق إلى حد بعيد ما كان متوقعا أصلا وبأن الأطر الزمنية لعملية البناء ستستغرق وقتا أكثر بكثير مما كان مخططا. وتدرس البعثة حاليا خيارات بديلة في بغداد، وقد عثرت على موقع سيكون متاحا في عام ٢٠١١. وتلاحظ اللجنة أن الأمين العام يسعى إلى الحصول على موافقة على تخصيص مبلغ ٥ ملايين دولار اعتمدت بالفعل في إطار سلطة الدخول في التزام.

٧ - وفي سياق تقرير اللجنة الاستشارية عن ميزانية عام ٢٠١٠ المعتمدة لبعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى العراق، أعربت اللجنة عن قلقها إزاء الوضع الذي أوردته

التقارير والذي أسفر عن تأخير تنفيذ مشروع البناء، وحث الأمين العام على إيجاد الحلول للمشاكل القائمة (انظر A/65/602، الفقرات ٢١٧-٢٢١). وبناء على ذلك ونظراً للتخبط بشأن المشروع المخطط له، توصي اللجنة بالألا يجري في الوقت الحالي تخصيص مبلغ الـ ٥ ملايين دولار الذي سبق الموافقة عليه في إطار سلطة الدخول في التزام، وبأن يجري الإبلاغ عن أية نفقات فعلية تنشأ عن سلطة الدخول في التزام وذلك في سياق تقرير الأداء الثاني لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١.

٨ - وفيما يتعلق بمشروع تخطيط موارد المؤسسة، وافقت الجمعية العامة بموجب قرارها ٢٤٣/٦٤ على اعتماد مبلغ قدره ٢٠٠ ١٩٢ ٢٤ دولار يُموّل من الميزانية العادية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، بما في ذلك مبلغ ٩٠٠ ٧٧٥ ١١ دولار يُدرج في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ في إطار الباب ٢٨ ألف، مكتب وكيل الأمين العام للشؤون الإدارية، وأذنت الجمعية للأمين العام بالدخول في التزامات تعادل المبلغ المتبقي وقدره ٣٠٠ ٤١٦ ١٢ دولار. وتلاحظ اللجنة الاستشارية من الفقرة ١٨ من التقرير أنه كان من المتوقع في تقرير الأمين العام المرحلي الثاني عن تنفيذ مشروع تخطيط موارد المؤسسة (A/65/389) أن تقتضي الحاجة طلب اعتماد مبلغ ٣٠٠ ٤١٦ ١٢ دولار. بيد أن اللجنة أفيدت بتوافر معلومات أحدث عن أنماط الإنفاق وأنه من المقترح بناء على ذلك الآن مواصلة رصد التقدم المحرز في المشروع والإبلاغ عن أي احتياجات ناشئة عن سلطة الدخول في التزامات في سياق تقرير الأداء الثاني لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١. وليس للجنة الاستشارية اعتراض على النهج المقترح.

٩ - وفيما يتعلق بالتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية، يشير الأمين العام في الفقرة ٢٠ من تقريره إلى أن الزيادة الصافية المقدرة بما قيمته ٢٩,٣ مليون دولار تعكس الضعف العام الذي اعترى دولار الولايات المتحدة في عدد من الأسعار المعمول بها في عام ٢٠١٠ بالمقارنة مع الأسعار المتوقعة وقت إعداد الاعتمادات الأولية. ويرد في الفقرات ٢١ إلى ٢٦ من التقرير وصف للتقلبات في أسعار عملات عدة. أما بالنسبة للتضخم، تورد الفقرات ٢٧ إلى ٣١ مزيداً من التفاصيل عن العناصر المتعلقة بالوظائف وغير المتعلقة بها التي أدت إلى انخفاض الاحتياجات لتصل إلى ٢٤,٣ مليون دولار.

١٠ - وكما يتبين في الفقرات ٣٢ إلى ٣٤ من التقرير، تعكس التسويات المجراة على التكاليف القياسية الأثر الصافي للتغيرات في التكاليف القياسية للمرتبات والتكاليف العامة للموظفين ومعدلات الاقتطاعات الإلزامية من مرتباتهم. وقد أسفرت التسويات عن انخفاض قدره ٢٧,٢ مليون دولار، يشمل نقصاناً صافياً قدره ٥,٦ ملايين دولار يُعزى إلى انخفاض

متوسط صافي تكاليف المرتبات الأساسية عن مستواه المتوقع علاوة على نقصان صاف آخر قدره ٢١,٦ مليون دولار يُعزى إلى إجراء التسويات على معدلات التكاليف العامة للموظفين في جميع مراكز العمل. وعند الاستفسار، زُوِّدت اللجنة الاستشارية بجدول يبين التغير في المبالغ المعاد تقديرها منذ فترة السنتين ١٩٩٦-١٩٩٧ حتى فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١. وتلاحظ اللجنة التأثير العميق للتضخم والتقلبات في أسعار صرف العملات الأجنبية على سلة التكاليف القياسية التي يعاد تقديرها بشكل روتيني خلال فترة السنتين لكل ميزانية (انظر المرفق ١).

١١ - وفي هذا الصدد، تشير اللجنة الاستشارية إلى أن الجمعية العامة طلبت إلى الأمين العام في الفقرة ٥٢ من قرارها ٢٤٣/٦٤ أن يقدم، في سياق تقرير الأداء الأول، تقريراً عن الخيارات الكفيلة بحماية الأمم المتحدة من تقلبات أسعار الصرف والتضخم، مع الاستفادة من تجربة المؤسسات الأخرى التابعة لمنظومة الأمم المتحدة. وكما ذُكر في الفقرات ٥٣ إلى ٧٦ من تقرير الأمين العام وورد بشكل موجز في المرفق الخامس من التقرير، يشير الأمين العام إلى ورود مساهمات من ٨ منظمات من أصل ١٥ جرى الاتصال بها من خلال استبيان تُطلب فيه معلومات عن مختلف الآليات والأدوات التي تستخدمها المنظمات للوقاية من آثار التقلبات في أسعار الصرف ومعدلات التضخم والتخفيف منها، بما في ذلك الخبرات السابقة والدروس المستفادة.

١٢ - ويقدم الأمين العام في تقريره لمحة عامة عن مختلف التدابير التي تطبقها المنظمات الثماني للتخفيف من أثر تقلبات أسعار العملات. فمنظمة الطيران المدني الدولي، على سبيل المثال، تستخدم نظام تقسيم الاشتراكات المقررة أو تحصيل الاشتراكات بأكثر من عملة، حيث إنها تتعامل بعمليتين رئيسيتين هما دولار الولايات المتحدة والدولار الكندي. ولتوقي تقلبات أسعار العملات، دخل كل من منظمة الطيران المدني الدولي وصندوق الأمم المتحدة للسكان في عقود عملات آجلة. وقامت بعض المنظمات، مثل المنظمة البحرية الدولية والمنظمة العالمية للملكية الفكرية ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، بوضع ميزانيتها بعملة البلد المضيف من أجل التغلب على بعض المشاكل المقترنة بتقلب أسعار العملات.

١٣ - وفي هذا الصدد، زُوِّدت اللجنة الاستشارية، رداً على استفسار منها، بجدول يبين النسبة التقديرية للعملات المستعملة في الاعتمادات الأولية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، ويرد فيما يلي:

## الجدول ١

دولار الولايات المتحدة	٦٣ في المائة
الفرنك السويسري	١٩ في المائة
اليورو	٤ في المائة
البر الإثيوبي	٣ في المائة
البيسو الشيلي	٢ في المائة
الباهت التايلندي	٢ في المائة
عملات أخرى	٧ في المائة

وتلاحظ اللجنة الاستشارية أن حصة دولار الولايات المتحدة من الاعتمادات الأولية للفترة ٢٠٢٠-٢٠١١ تبلغ ٦٣ في المائة، في حين أن سلة العملات الأخرى بلغت حصتها ٣٧ في المائة، بما فيها الفرنك السويسري واليورو اللذان يشكلان مجتمعين نسبة ٢٣ في المائة من المجموع.

١٤ - ويشير الأمين العام في الفقرة ٧٦ من تقريره إلى أنه يعتمزم إجراء استعراض لمعاملات المنظمة بالنقد الأجنبي من أجل تقييم مخاطر التأثير بتقلبات أسعار الصرف ومن ثم أشكال إدارة المخاطر التي تحتاج إليها المنظمة، وعرض نتائج هذا الاستعراض على الجمعية العامة. وأبلغت اللجنة الاستشارية بأنه من المقرر فور الانتهاء من جمع البيانات الاستعانة أيضا بالبيانات التاريخية المتعلقة بأسعار الصرف الأجنبي ومعدلات التضخم من أجل إجراء عملية صورية تهدف إلى الوقوف على السبل التي كان من الممكن استخدامها للتخفيف من المخاطر. وستحدد هذه العملية "الصورية" أيضا كل ما يتصل بذلك من رسوم لمعاملات أو عمليات مصرفية أخرى كانت المنظمة ستتكبدها.

١٥ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية أن هذه العملية اقتصرت حتى تاريخه على جمع المعلومات عن الممارسات التي تتبعها بعض الكيانات التابعة للأمم المتحدة فيما يتعلق بالتسويات الجذرة لمواجهة التقلبات في معدلات التضخم وأسعار الصرف، مع عدم إجراء أي تحليل واستخلاص أية استنتاجات. وتعرب اللجنة عن أسفها إزاء قلة الردود الواردة من الكيانات المعنية وإحجامها البادي عن تقاسم خبراتها. وتحث اللجنة الأمين العام على المتابعة مع باقي المنظمات التي لم ترد بعد على الاستبيان حتى يتسنى له الاستفادة من خبرات أكبر عدد ممكن من الكيانات. وتحيط اللجنة علما باعتماد الأمين العام الإبلاغ عن هذه المسألة بمزيد من التفاصيل إما في سياق تقرير الأداء الثاني لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ أو في سياق الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين

٢٠١٢-٢٠١٣. وتتطلع اللجنة إلى إتمام تقرير شامل عن الخيارات الفعالة والكفؤة من حيث التكلفة الكفيلة بحماية الأمم المتحدة من تقلبات في أسعار الصرف ومعدلات التضخم، على نحو ما طلبت الجمعية العامة في قرارها ٢٤٣/٦٤. وفي هذا الصدد، قد يود الأمين العام أن يستعرض أيضا الخيارات الرامية إلى حماية الدول الأعضاء من المخاطر الناجمة عن تقلبات أسعار الصرف ومعدلات التضخم.

١٦ - وعلى نحو ما يرد في الفقرات ٣٥ إلى ٣٧ من تقرير الأمين العام، بلغت المعدلات الفعلية للشواغر الواردة في ميزانية فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ ما نسبته ١٠,٣ في المائة للفئة الفنية و ٤,٩ في المائة لفئة الخدمات العامة. ويذكر الأمين العام أن معدل الشواغر المحقق في الفئة الفنية قد انخفض من ٨,٩ في المائة في كانون الثاني/يناير ٢٠١٠ إلى ٨ في المائة في أيلول/سبتمبر من العام نفسه. ويشير الأمين العام أيضا إلى أنه بالنظر إلى اتجاه معدلات الشواغر المحققة إلى الانخفاض باطراد لتقترب من المعدلات المدرجة في الميزانية على مدى السنة الأولى من فترة السنتين ومع أخذ تجارب الفترات المالية السابقة بعين الاعتبار، فإنه من المنتظر أن تواصل معدلات الشواغر المحققة الانخفاض على مدى السنة الثانية من فترة السنتين. ويلاحظ الأمين العام أنه رغم إمكانية تخفيض هذا الأمر عن الاحتياج إلى موارد إضافية للإتفاق على الوظائف تتجاوز الاعتمادات المدرجة في الميزانية، فإنه لم تجر مع ذلك أية تسويات تتعلق بمعدلات الشواغر في أي من الفئتين. بيد أنه من المزمع رصد الحالة والإبلاغ عنها في سياق تقرير الأداء الثاني لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١.

١٧ - وردا على استفسار للجنة الاستشارية، زُوِّدَت اللجنة بإحصاءات مستكملة حتى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠ عن شواغر الوظائف المأذون بها في الميزانية العادية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ (انظر المرفق الثاني). وتحيط اللجنة علما بمتوسط معدل الشواغر التراكمي البالغ ٥,٥ في المائة بالنسبة لفتحتي الموظفـين في الأبواب الـ ٣٤ من الميزانية البرنامجية. ويساور اللجنة الاستشارية القلق من جراء استمرار ارتفاع معدلات الشواغر ارتفاعا كبيرا في بعض أبواب الميزانية: فالباب ٥ على سبيل المثال، وهو باب عمليات حفظ السلام، يبلغ متوسط معدل الشواغر فيه ١٢,٨ في المائة؛ وفي الباب ١١، دعم الأمم المتحدة للشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا، يبلغ هذا المتوسط ١٧,١ في المائة؛ وفي الباب ١٧، التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أفريقيا، يبلغ هذا المعدل ١٧,٤ في المائة؛ وفي الباب ٣٠، الرقابة الداخلية، يبلغ ١٩,١ في المائة. وتنتظر اللجنة الاستشارية من الأطراف المعنية أن تبذل كل الجهود الممكنة من أجل مواصلة خفض معدلات الشواغر المرتفعة هذه. وسوف تواصل اللجنة متابعة هذه المسألة في

سياق نظرها في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ وغيرها من التقارير الأخرى ذات الصلة المحالة إلى الجمعية العامة.

١٨ - وفي الفقرات ٣٩ إلى ٥٢ من تقريره، يعرض الأمين العام معلومات مفصلة عن سلطته التقديرية المحدودة لتنفيذ الميزانية والمأذون بها بموجب قرارات الجمعية العامة ٢٨٣/٦٠ و ٢٤٣/٦٤ و ٢٦٠/٦٤. ووفقاً لأحكام تلك القرارات، يؤذن للأمين العام بالدخول في التزامات تصل قيمتها إلى ٢٠ مليون دولار في فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، وذلك فيما يتصل بالاحتياجات المتعلقة بالوظائف المؤقتة وغير المتعلقة بالوظائف ولغرض تلبية الاحتياجات المتنامية للمنظمة واللازمة لتنفيذ البرامج والأنشطة المكلفة بها. وفي هذا الصدد، تشير اللجنة الاستشارية إلى طرائق ومعايير استخدام السلطة التقديرية المحدودة للأمين العام لتنفيذ الميزانية والمأذون بها بموجب قرار الجمعية العامة ٢٨٣/٦٠ (انظر المرفق الأول من الوثيقة A/63/620).

١٩ - وعلى نحو ما ورد بإيجاز في الفقرة ٤٠ من تقريره وما ورد بمزيد من التفصيل في الفقرات ٤١ إلى ٥٢ من التقرير نفسه، استخدم الأمين العام سلطته التقديرية المحدودة لتنفيذ الميزانية للتصدي للأموال التالية: (أ) تمديد تعيينات القضاة المخصصين لمحكمة الأمم المتحدة للمنازعات (٢٠٠٠ ٢٠٣٨ دولار)؛ (ب) تعزيز قسم القانون الإداري التابع لمكتب إدارة الموارد البشرية (٩٠٠ ٥١٨ دولار)؛ (ج) التمويل المتصل بتعزيز مكتب الشؤون القانونية واللازم نتيجة تزايد عبء العمل المتعلق بالنظام الجديد لإقامة العدل (٦٠٠ ٨٢٦ دولار)؛ (د) إعادة بناء/تجديد مجمع اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي في سنشياغو في أعقاب زلزال شباط/فبراير ٢٠١٠ (٩٠٠ ٥٢٢ دولار). وقد بُليت هذه الاحتياجات من خلال الاستفادة من الانخفاض المحتمل في النفقات المدرجة في إطار الباب ٣، الشؤون السياسية؛ والباب ٥، عمليات حفظ السلام؛ والباب ١٧، التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أفريقيا؛ والباب ٢١، التنمية الاقتصادية والاجتماعية في غربي آسيا؛ والباب ٣٤، شؤون السلامة والأمن. ويجوز للأمين العام، على نحو ما يرد في الفقرة ٤٠، استخدام الرصيد المتبقي البالغ ١١,١ مليون دولار بموجب سلطته المأذون له بها في فترة السنتين ٢٠١١-٢٠١٠.

٢٠ - وكما يرد بالتفصيل في الفقرات من ٨٠ إلى ٨٣ من تقرير الأمين العام، تصل تقديرات الإيرادات المنقحة لفترة السنتين إلى ما قيمته ٦,٦ ٥٨٠ مليون دولار، بزيادة قدرها ٢٦,٢ مليون دولار أو ٤,٧ في المائة تشمل ما يلي: (أ) زيادة قدرها ١٠٠ ٢٥٠ ٢١ دولار في إطار باب الإيرادات ١، الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات

الموظفين؛ (ب) زيادة قدرها ٣٠٠ ٣١١ ٩ دولار في إطار باب الإيرادات ٢، الإيرادات العامة، تعكس زيادة في الدخل من الفوائد يقابلها انخفاض في إيرادات الإيجار؛ (ج) انخفاض قدره ٦٠٠ ٣٦٨ ٤ دولار في إطار باب الإيرادات ٣، الخدمات المقدمة إلى الجمهور، يُعزى إلى ما يلي: عدم إدرار عمليات خدمات المطاعم عائداً، وانخفاض مبيعات الطوابع بسبب إغلاق مواقع مختلفة في سياق مرحلة البناء في المخطط العام لتجديد مباني المقر.

٢١ - واستفسرت اللجنة الاستشارية عن التدابير المتخذة للتخفيف من الخسائر المتكبدة في إطار باب الإيرادات ٣، وأفيدت بأنه في عام ٢٠١١، سيجري استحداث منتجات إلكترونية جديدة تشمل إصدار مجموعة من الكتب الإلكترونية ونشر طبعة جديدة من كتاب "الأمم المتحدة اليوم"، وذلك في إطار بيع المنشورات. ومن المتوقع أن تسفر تلك المبادرات عن زيادة في الإيرادات. وستبذل الجهود أيضاً لمواصلة ترشيد التكاليف المتغيرة المرتبطة ببيع المنشورات. وأبلغت اللجنة أيضاً أنه فيما يتصل بالتعطل الناجم عن تنفيذ المخطط العام لتجديد مباني المقر، تجري حالياً مناقشات لبحث سبل تمكين الزوار من الوصول إلى قاعة الجمعية العامة أثناء مرحلة البناء في المخطط التي ستبدأ في أواخر عام ٢٠١٢. وتحييط اللجنة الاستشارية علماً بما سيخلفه المخطط العام من أثر على الإيرادات يُعزى إلى جملة أمور منها الحد من تقديم خدمات المطاعم، كما تشجع الأمانة العامة على اتخاذ التدابير اللازمة للتخفيف مما ينجم عن ذلك من خسائر تتكبدها المنظمة.

٢٢ - وتوصي اللجنة الاستشارية بأن توافق الجمعية العامة على التقديرات المنقحة المدرجة في تقرير الأمين العام (A/65/589)، مع مراعاة تعليقات اللجنة الواردة في الفقرة ٧ أعلاه ورهنا ياجراء ما قد تقتضيه الضرورة من تسويات نتيجة نظر الجمعية في أمور معروضة عليها الآن، من بينها البيان الموحد بالتقديرات المنقحة والآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية.

## التغير في المبالغ المعاد تقديرها حسب فترات السنتين

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

فترة السنتين	إعادة تقدير التكاليف الواردة في مشاريع الميزانية البرنامجية المقترحة <sup>(أ)</sup>	إعادة تقدير التكاليف الواردة في تقارير الأداء <sup>(ب)</sup>	إعادة تقدير التكاليف الواردة في تقارير الأداء <sup>(ج)</sup>	إعادة تقدير التكاليف الواردة في تقارير الأداء <sup>(د)</sup>	إجمالي إعادة تقدير التكاليف
١٩٩٧-١٩٩٦	١٧٦,٩	٨٩,٩	(٣٩,٥)	(٤٧,٧)	١٧٩,٦
١٩٩٩-١٩٩٨	١٠٣,٧	(١١٣,٧)	(٥٦,٣)	(١٩,٢)	(٨٥,٥)
٢٠٠١-٢٠٠٠	١١٩,٨	(٨٧,٦)	(٤٩,٩)	١٩,٦	١,٨
٢٠٠٣-٢٠٠٢	١٢٩,٣	٣٥,٣	١١٣,٣	٦٦,٩	٣٤٤,٨
٢٠٠٥-٢٠٠٤	١٥٢,٤	١٥٠,٥	١٢٣,٩	٣٨,٤	٤٦٥,٢
٢٠٠٧-٢٠٠٦	١٩٥,٣	(٥٢,٨)	٦٦,٧	٣٣,٤	٢٤٢,٦
٢٠٠٩-٢٠٠٨	٢٠٠,٤	٤٣,٧	١٧٩,٤	(٥,٠)	٤١٨,٥
٢٠١١-٢٠١٠	١٧١,٨	(٦٣,٧)	(٢٢,٢)	بحدد لاحقا	بحدد لاحقا

(أ) تسويات إعادة تقدير التكاليف هي تقديرات للتغيرات التي تطرأ على الافتراضات الموضوعية خلال المرحلة السابقة لدورة الميزانية.

(ب) التقديرات المنقحة: أثير التغيرات في أسعار الصرف ومعدلات التضخم لفترة السنتين ١٩٩٧-١٩٩٦ (A/C.5/50/38)؛ وفترة السنتين ١٩٩٩-١٩٩٨ (A/C.5/52/34)؛ وفترة السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠ (A/54/623/Add.1)؛ وفترة السنتين ٢٠٠٣-٢٠٠٢ (A/56/659)؛ وفترة السنتين ٢٠٠٥-٢٠٠٤ (A/58/528)؛ وفترة السنتين ٢٠٠٧-٢٠٠٦ (A/60/599)؛ وفترة السنتين ٢٠٠٩-٢٠٠٨ (A/62/587)؛ وفترة السنتين ٢٠١١-٢٠١٠ (A/64/576).

(ج) تقرير الأداء الأول عن الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٧-١٩٩٦ (A/C.5/51/38)؛ وفترة السنتين ١٩٩٩-١٩٩٨ (A/53/693)؛ وفترة السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠ (A/55/645/Add.1)؛ وفترة السنتين ٢٠٠٣-٢٠٠٢ (A/57/616)؛ وفترة السنتين ٢٠٠٥-٢٠٠٤ (A/59/578)؛ وفترة السنتين ٢٠٠٧-٢٠٠٦ (A/61/593)؛ وفترة السنتين ٢٠٠٩-٢٠٠٨ (A/63/573)؛ وفترة السنتين ٢٠١١-٢٠١٠ (A/65/589).

(د) تقرير الأداء الثاني عن الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٧-١٩٩٦ (A/C.5/52/32)؛ وفترة السنتين ١٩٩٩-١٩٩٨ (A/54/631)؛ وفترة السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠ (A/56/674)؛ وفترة السنتين ٢٠٠٣-٢٠٠٢ (A/58/558)؛ وفترة السنتين ٢٠٠٥-٢٠٠٤ (A/60/572)؛ وفترة السنتين ٢٠٠٧-٢٠٠٦ (A/62/575)؛ وفترة السنتين ٢٠٠٩-٢٠٠٨ (A/64/545).

## المرفق الثاني

## ألف - إحصاءات الشواغر للوظائف المأذون بها في إطار الميزانية العادية موزعة حسب الأبواب حتى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠

الباب	الفئة الفنية		فئة الخدمات العامة		المجموع	
	المأذون بها	الشواغر المعدل	المأذون بها	الشواغر المعدل	المأذون بها	الشواغر المعدل
١ - تقرير السياسات والتوجيه والتنسيق عموماً	١١٦	٨	٩٧	٣	٢١٣	٥,٢
٢ - شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وخدمات المؤتمرات	١٠١٨	٤٥	٩١٥	٢٦	٩٣٣	٣,٧
٣ - الشؤون السياسية	٢١٥	١٣	١٥٥	١٤	٣٧٠	٧,٣
٤ - نزع السلاح	٣٩	٢	٢٣	-	٦٢	٣,٢
٥ - عمليات حفظ السلام	٤٩	٧	٣٤٩	٤٤	٣٩٨	١٢,٨
٦ - استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية	١٩	-	٥	-	٢٤	-
٧ - محكمة العدل الدولية	٥٨	٣	٥٦	١	١١٤	٣,٥
٨ - الشؤون القانونية	٨٥	٦	٥٩	٣	١٤٤	٦,٣
٩ - الشؤون الاقتصادية والاجتماعية	٣٣١	٤١	٢١٦	٧	٥٤٧	٨,٨
١٠ - أقل البلدان نمواً والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية	١٤	٢	٤	-	١٨	١١,١
١١ - دعم الأمم المتحدة للشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا	٢٥	٦	١٠	-	٣٥	١٧,١
١٢ - التجارة والتنمية	٢٤٣	٣	١٥٧	٢	٤٠٠	١,٣
١٤ - البيئة	٣١	١	١٧	-	٤٨	٢,١
١٥ - المستوطنات البشرية	٥٠	-	٢٥	-	٧٥	-
١٦ - المراقبة الدولية للمخدرات، ومنع الجريمة والإرهاب، والعدالة الجنائية	٨٩	١	٣٣	-	١٢٢	٠,٨
١٧ - التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أفريقيا	٢٣٨	٥٢	٣٢١	٤٥	٥٥٩	١٧,٤
١٨ - التنمية الاقتصادية والاجتماعية في آسيا والمحيط الهادئ	١٩٣	٢١	٢٤٧	١٦	٤٤٠	٨,٤

الباب	الفئة الفنية			فئة الخدمات العامة			المجموع		
	الوظائف		المأذون بها	الوظائف		المأذون بها	الوظائف		المأذون بها
	المأذون بها	الشواغر المعدل		المأذون بها	الشواغر المعدل		المأذون بها	الشواغر المعدل	
١٩ - التنمية الاقتصادية في أوروبا	١٢٥	١٠	٨,٠	٧٥	١	١,٣	٢٠٠	١١	٥,٥
٢٠ - التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي	٢١٦	١١	٥,١	٢٨٠	٥	١,٨	٤٩٦	١٦	٣,٢
٢١ - التنمية الاقتصادية والاجتماعية في غربي آسيا	١١٥	٢٤	٢٠,٩	١٤٦	١	٠,٧	٢٦١	٢٥	٩,٦
٢٣ - حقوق الإنسان	٢٥٣	١٩	٧,٥	٨٦	١	١,٢	٣٣٩	٢٠	٥,٩
٢٤ - توفير الحماية الدولية والحلول الدائمة والمساعدة للاجئين	٢	-	-	-	-	-	٢	-	-
٢٥ - اللاجئون الفلسطينيون	١٢٢	٥	٤,١	١١	١	٩,١	١٣٣	٦	٤,٥
٢٦ - المساعدة الإنسانية	٥٣	-	-	١٧	-	-	٧٠	-	-
٢٧ - شؤون الإعلام	٢٨٤	١٤	٤,٩	٤٥٤	٢٦	٥,٧	٧٣٨	٤٠	٥,٤
٢٨ - خدمات الإدارة والدعم	٣٣٩	٤	١,٢	٨٧٠	-	-	٢٠٩	٤	٠,٣
٢٩ - مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	٧٧	٨	١٠,٤	٦٠	١	١,٧	١٣٧	٩	٦,٦
٣٠ - الرقابة الداخلية	٨٢	٢١	٢٥,٦	٣٣	١	٣,٠	١١٥	٢٢	١٩,١
٣٤ - شؤون السلامة والأمن	٦٣	٩	١٤,٣	١٠١٧	١	٣,١	٠٨٠	٤١	٣,٨
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>٥٤٤</b>	<b>٤</b>	<b>٣٣٦</b>	<b>٥٧٣٨</b>	<b>٢٣٠</b>	<b>٤,٠</b>	<b>٢٨٢</b>	<b>١٠</b>	<b>٥٦٦</b>
باب الإيرادات ٣									
الخدمات المقدمة إلى الجمهور	١٥	٤	٢٦,٧	٧٤	٥	٦,٨	٨٩	٩	١٠,١
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>١٥</b>	<b>٤</b>	<b>٢٦,٧</b>	<b>٧٤</b>	<b>٥</b>	<b>٦,٨</b>	<b>٨٩</b>	<b>٩</b>	<b>١٠,١</b>
<b>المجموع</b>	<b>٥٥٩</b>	<b>٤</b>	<b>٣٤٠</b>	<b>٥٨١٢</b>	<b>٢٣٥</b>	<b>٤,٠</b>	<b>٣٧١</b>	<b>١٠</b>	<b>٥٧٥</b>

## المرفق الثالث

## الوظائف المأذون بها في إطار الميزانية العادية والشاغرة حتى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠

الباب	الوظائف الشاغرة	الوظائف الشاغرة	الفئة الفنية	فئة الخدمات العامة	عدد الشواغر والرتبة
١	تقرير السياسات والتوجيه والتنسيق عموماً	١١	٨	٣	١ وأ، ع، ٢ ف-٥، ٢ ف-٤، ٣ ف-٣، ٢ خ ع (رأ)، ١ رم
٢	شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وخدمات المؤتمرات	٧١	٤٥	٢٦	١٨ ف-٤، ١٩ ف-٣، ٨ ف-١/٢، ٣ خ ع (رر)، ٢٣ خ ع (رأ)
٣	الشؤون السياسية	٢٧	١٣	١٤	١ مد-١، ٢ ف-٥، ٢ ف-٤، ٦ ف-٣، ٢ ف-١/٢، ٤ خ ع (رأ)، ٤ خ أ، ٦ خ م
٤	نزع السلاح	٢	٢	-	٢ ف-٣
٥	عمليات حفظ السلام	٥١	٧	٤٤	١ مد-١، ١ ف-٥، ٢ ف-٤، ١ ف-٣، ٢ ف-١/٢، ١ خ ع (رأ)، ٤٣ خ م
٧	محكمة العدل الدولية	٤	٣	١	٢ ف-٤، ١ ف-٣، ١ خ ع (رأ)
٨	الشؤون القانونية	٩	٦	٣	١ مد-٢، ١ ف-٤، ٢ ف-٣، ٢ ف-١/٢، ٣ خ ع (رأ)
٩	الشؤون الاقتصادية والاجتماعية	٤٨	٤١	٧	١ مد-٢، ٤ مد-١، ٤ ف-٥، ١٠ ف-٤، ١٠ ف-٣، ١٢ ف-١/٢، ١ خ ع (رر)، ٦ خ ع (رأ)
١٠	أقل البلدان نمواً والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية	٢	٢	-	١ ف-٤، ١ ف-٣
١١	دعم الأمم المتحدة للشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا	٦	٦	-	١ وأ، ع، ٢ ف-٤، ٣ ف-٣
١٢	التجارة والتنمية	٥	٣	٢	١ مد-١، ٢ ف-٣، ١ خ ع (رر)، ١ خ ع (رأ)
١٤	البيئة	١	١	-	١ ف-٤
١٦	المراقبة الدولية للمخدرات ومنع الجريمة والعدالة الجنائية	١	١	-	١ ف-١/٢
١٧	التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أفريقيا	٩٧	٥٢	٤٥	١ مد-٢، ١ مد-١، ١١ ف-٥، ١١ ف-٤، ٢٢ ف-٣، ٦ ف-١/٢، ١ خ ع (رأ)، ٣١ رم، ١ خ م، ١٢ م و
١٨	التنمية الاقتصادية والاجتماعية في آسيا والمحيط الهادئ	٣٧	٢١	١٦	١ مد-٢، ٢ مد-١، ٤ ف-٥، ٨ ف-٤، ٢ ف-٣، ٤ ف-١/٢، ١٤ رم، ٢ م و
١٩	التنمية الاقتصادية في أوروبا	١١	١٠	١	١ مد-١، ٣ ف-٥، ١ ف-٤، ٣ ف-٣، ٢ ف-١/٢، ١ خ ع (رأ)
٢٠	التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي	١٦	١١	٥	١ ف-٥، ٢ ف-٤، ٤ ف-٣، ٤ ف-١/٢، ٥ رم
٢١	التنمية الاقتصادية والاجتماعية في غربي آسيا	٢٥	٢٤	١	٤ ف-٥، ١٤ ف-٤، ٤ ف-٣، ٢ ف-١/٢، ١ م و
٢٣	حقوق الإنسان	٢٠	١٩	١	٢ مد-١، ٣ ف-٥، ٦ ف-٤، ٨ ف-٣، ١ خ ع (رأ)
٢٥	اللاجئون الفلسطينيون	٦	٥	١	١ مد-٢، ١ ف-٥، ٣ ف-٤، ١ خ ع (رأ)

الباب	الوظائف الشاغرة	الوظائف الشاغرة	الفئة الفنية	فئة الخدمات العامة	عدد الشواغر والرتبة
٢٧	شؤون الإعلام	٤٠	١٤	٢٦	١ مد-٢، ٢ ف-٥، ٥ ف-٤، ٤ ف-٣، ٢ ف-١/٢، ٢ خ ع (رر)، ١١ خ ع (رأ)، ١٢ م، ١ م و
٢٨	خدمات الإدارة والدعم	٤	٤	-	١ ف-٤، ٢ ف-٣، ١ ف-١/٢ و
٢٩	مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	٩	٨	١	١ مد-١، ١ ف-٥، ١ ف-٤، ٣ ف-٣، ٢ ف-١/٢، ١ خ ع (رأ)
٣٠	الرقابة الداخلية	٢٢	٢١	١	٣ مد-١، ١ ف-٥، ٦ ف-٤، ٦ ف-٣، ٥ ف-١/٢، ١ خ ع (رأ)
٣٤	شؤون السلامة والأمن	٤١	٩	٣١	١ أ ع م، ٢ ف-٤، ٥ ف-٣، ١ ف-١/٢، ١ خ ع (رر)، ٩ خ ع (رأ)، ١٥ خ أ، ٧ م
	المجموع الفرعي	٥٦٦	٣٣٦	٢٣٠	٢ وأ ع، ١ أ ع م، ٦ مد-٢، ١٧ مد-١، ٤٠ ف-٥، ١٠١ ف-٤، ١١٣ ف-٣، ٥٦ ف-١/٢، ٨ خ ع (رر)، ٦٧ خ ع (رأ)، ١٩ خ أ، ٧٠ م، ٥٠ خ م، ١٦ م و
	باب الإيرادات ٣ الخدمات المقدمة إلى الجمهور	٩	٤	٥	١ ف-٤، ٢ ف-٣، ١ ف-١/٢، ٥ خ ع (رأ)
	المجموع	٥٧٥	٣٤٠	٢٣٥	٢ وأ ع، ١ أ ع م، ٦ مد-٢، ١٧ مد-١، ٤٠ ف-٥، ١٠٢ ف-٤، ١١٥ ف-٣، ٥٧ ف-١/٢، ٨ خ ع (رر)، ٧٢ خ ع (رأ)، ١٩ خ أ، ٧٠ م، ٥٠ خ م، ١٦ م و

الاختصاصات: أ ع م، أمين عام مساعد؛ خ م، الخدمة الميدانية؛ خ ع (رأ)، الخدمات العامة (الرتب الأخرى)؛ خ ع (رر)، الخدمات العامة (الرتب الأخرى)؛ (م، الرتبة المحلية؛ م و، موظف وطني؛ خ م، خدمات الأمن.